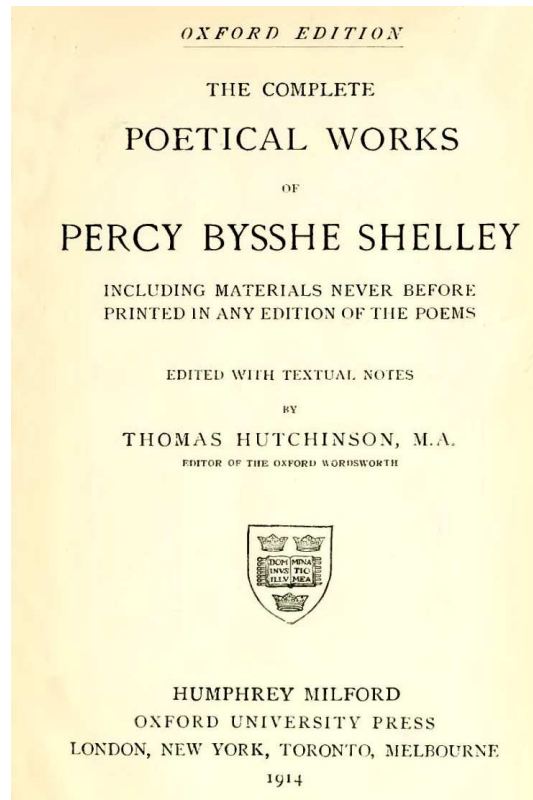


## *Materiali didattici per lo studio dell'inglese*

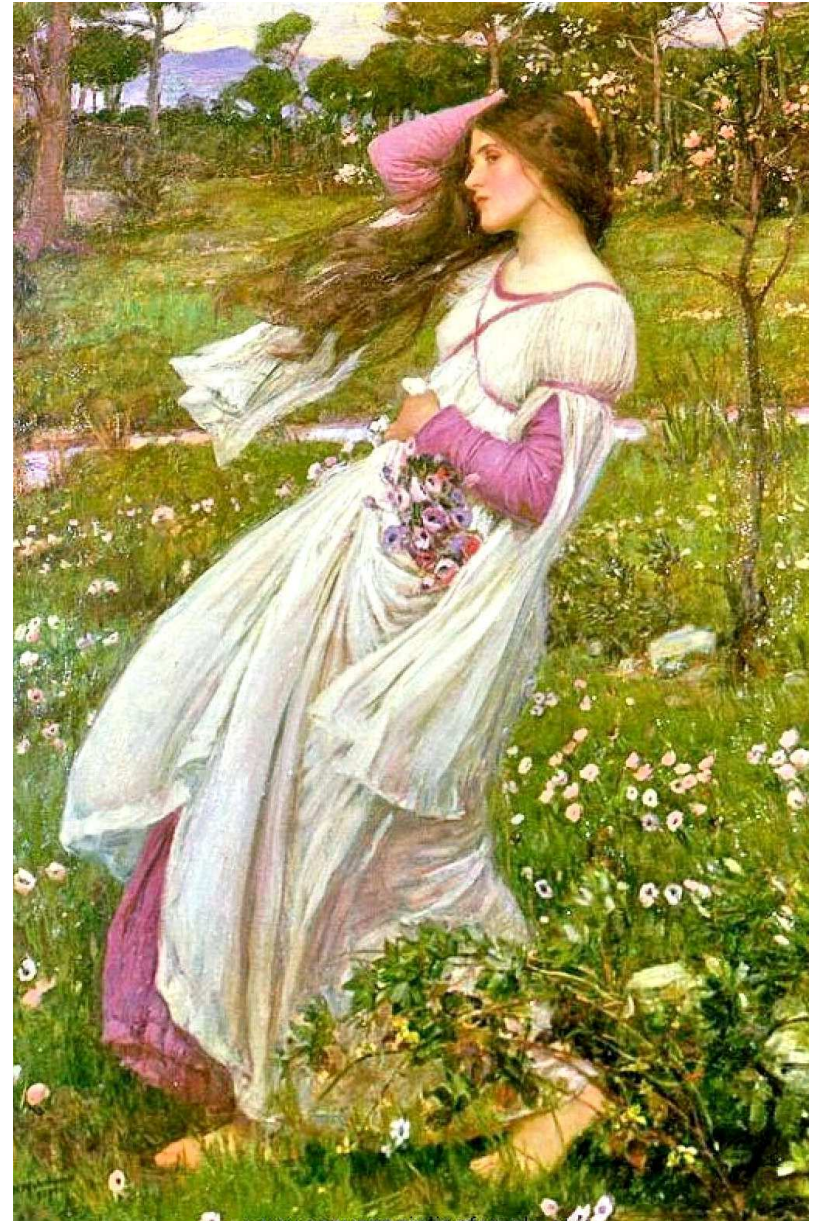
2) Poesie - Testo con traduzione italiana

### *Love's Philosophy*

Poesia di Percy Bysshe Shelley (Horsham, 1792 - Viareggio, 1822).  
La lettura consigliata è quella dell'attore Richard Armitage, ascoltabile in  
<https://www.youtube.com/watch?v=zAZYEV3QDMs>.







John William Waterhouse, *Windflowers*, 1903.

Testo originale	Traduzione italiana
<i>Love's Philosophy</i>	<i>Filosofia dell'amore</i>
<p>The fountains mingle with the river And the rivers with the ocean, The winds of heaven mix for ever With a sweet emotion; Nothing in the world is single, All things by a law divine In one another's being mingle— Why not I with thine?</p> <p>See the mountains kiss high heaven, And the waves clasp one another; No sister-flower would be forgiven If it disdain'd its brother; And the sunlight clasps the earth, And the moonbeams kiss the sea— What are all these kissings worth, If thou kiss not me?</p>	<p>Le sorgenti si fondono con il fiume E i fiumi con l'oceano, I venti del cielo si uniscono per sempre in una dolce emozione; Al mondo non c'è nulla che sia solo, Tutte le cose per una legge divina L'una nell'altra si confondono – Perché non io con te?</p> <p>Guarda le montagne che baciano l'alto cielo, E le onde si uniscono una all'altra; Nessun fiore-sorella sarebbe perdonato Se disprezzasse suo fratello; E la luce del sole abbraccia la terra E i raggi della luna baciano il mare – Quanto valgono tutti questi baci, Se tu non baci me?</p>